បែបផែនគ្រប់គ្រងនៃរដ្ឋាភិបាល ដូចជាសង្កាត់សាលារៀន ទីក្រុង និងស្រុក មានបង្កើតមកសំរាប់បំរើប្រជាជនក្នុងសហគមន៏អ្នក មិនថា អ្នកមានសញ្ជាតិ ឬក៏អត់ទេ។ ថ្វីត្បិតតែការសំរេចទាំងឡាយ ដែលមានប៉ះពាល់ដល់អ្នកនិងសហគមន៏អ្នក ត្រូវបានសំរេចទៅតាម ថ្នាក់ជាន់ រដ្ឋ ឬសហព័ន្ធ(ប្រទេស)នោះ ក្រសួងរដ្ឋាភិបាល ដែល គ្រប់គ្រង ផ្ទាល់កន្លែងរស់នៅរបស់អ្នក នឹងធ្វើសេចក្តីសំរេច ដែល ជាភាគ ច្រើនប៉ះពាល់ដល់អ្នក និងសហគមន៏អ្នកផ្ទាល់តែម្តង។ ដោយការ យល់ពីរដ្ឋាភិបាលផ្ទាល់ ធ្វើការយ៉ាងដូចម្តេចនោះ សហគមន៏ទាំង អស់អាច ធ្វើការជាមួយគ្នា ដើម្បីបញ្ចេញនឹងដោះ ស្រាយ រឿងរ៉ាវនិងបញ្ហា ផ្សេងៗ ហើយអាចជុំរុញការសំរេច ពីរឿងរ៉ាវនៅ នឹងកន្លែងផ្ទាល់ ឲ្យទៅតាមរបៀបណាមួយ។

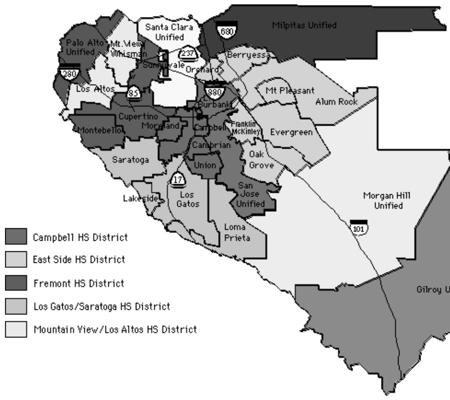
នៅខាងក្រោមនេះគឺ ជាសំនួរនិងចម្លើយ សំរាប់ជួយអ្នកឲ្យចាប់ផ្តើម យល់តើរដ្ឋាភិបាលផ្ទាល់កន្លែងធ្វើការយ៉ាងណា នៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេ រិក។

តើនរណាធ្វើជារដ្ឋាភិបាលផ្ទាល់កន្លែង?

រដ្ឋាភិបាលមានកើតឡើង ដោយការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសជាច្រើន និងការឲ្យដំណែងមន្ត្រីនឹងក្រសួង។ តើមន្ត្រីនិងក្រសួងមានការទទួល ខុសត្រូវយ៉ាងណាដែរចំពោះការបង្ហាញរឿងរ៉ាវខុសៗគ្នាព្រឈមមុខ ជាមួយសហគមន៏ ហើយកន្លែងធ្វើការរបស់គេ ត្រូវតែបើកឲ្យចំហរ ចំពោះសាធារណ:។ រដ្ឋាភិបាល មានការពឹងផ្អែកទៅលើការចូលរួមពី ពលរដ្ឋក្នុងសហគមន៏ សំរាប់ឲ្យបំពេញករណីយកិច្ចនៃគោលដៅ បង្ហាញការត្រូវការរបស់សហគមន៏។ ដូច្នេះហើយ ការផ្តល់យោបល ពិសហគមន៏ ជាផ្នែកមួយសំខាន់ណាស់សំរាប់ រដ្ឋាភិបាល ។

តើមន្ត្រីបានជ្រើសរើសត្រូវកាន់មុខតំណែងបានញឹកញាប់ ឬក៏មាន កំឡុងពេលវែងយ៉ាងដូចម្តេច ?

កំណត់ពេល : (តើមនុស្សម្នាក់ អាចឈរបោះឆ្នោតហើយតើត្រូវមាន រយៈពេលប៉ុន្មានក្នុងមុខងារនោះ)។ មានខុសៗគ្នា ទៅតាមលក្ខណ:នៃ ការគ្រប់គ្រង។ ឧទាហរណ៏ នៅស្រុកសាន់តាក្លារ៉ា មន្ត្រីអ្នកមើលត្រួត ត្រាស្រុក អាចឈរឈ្មោះនិងធ្វើដំណែងនោះបានបីដង ហើយម្តងៗ មានកំណត់៤ឆ្នាំ (ទាំងអស់១២ឆ្នាំ)។ នៅសាន់ហូសែ សមាជិកទី ប្រឹក្សាទីក្រុងអាចឈរឈ្មោះ និងកាន់ដំណែងនោះបានពីរដង ហើយ ម្តងៗមានរយៈ៤ឆ្នាំ (ទាំងអស់៨ឆ្នាំ)។



មណ្ឌលសិក្សាធិការស្រុកសាន់តាក្លារ៉ា

តើមណ្ឌលសិក្សាធិការគ្រប់គ្រងយ៉ាងដូចម្តេច ?

មណ្ឌលសិក្សាធិការមានកើតឡើងដោយសាលាទាំងអស់ក្នុងតំបន់ នៅក្នុងភូមិមួយចំណែក។ មណ្ឌលសិក្សាធិការ ត្រូវមានការគ្រប់គ្រងពី ក្រុមមួយ ដែលគេហៅថា ទីប្រឹក្សាក្រសួងអប់រំ Board of Education ហើយក្រុមនេះត្រូវបោះឆ្នោតជ្រើសរើសដោយប្រជា ពលរដ្ឋ។ មួយៗជាសមាជិកទីប្រឹក្សា សាលារៀន ហើយក្នុងករណីយ ជាច្រើន ជាដំណាងអ្នកជិតខាងនៅក្នុងសង្កាត់សាលារៀន។ ទីប្រឹក្សាក្រសួងអប់រំគឺ ជាអ្នកទទួលខុសត្រូវមើលពីលើមណ្ឌលសិក្សា ធិការដែលមានកិច្ចការ (ទទួលខុសត្រូវ) ធ្វើឲ្យសាលាទាំងអស់មាន ដំណើរស្រួលត្រឹមត្រូវ។ មេបញ្ជារការនៅមណ្ឌលសិក្សាធិការហៅថា Superintendent ដែលជាញឹកញាប់ត្រូវបានជ្រើសរើស ដោយសារទីប្រឹក្សាក្រសួងអប់រំ ។

ត្រូវការពត៌មានថែមទៀត? សូមទាក់ទងតាមខ្សែទូរស័ព្ទ SIREN's Immigrant Assistance & Information Line សំរាប់កម្មវិធីប្តូរថ្មី នឹងសំនួរជាទូទៅ។ ទូរស័ព្ទទាំងអស់មានបើក ពីថ្ងៃ ចន្ទ-សុក្រ ម៉ោង ១០ព្រឹក-៨ល្ងាច ហើយជាពីរភាសា អង់គ្លេសនឹងភាសាដូចតទៅ :
អេស៉្បាញ៉ូល- (408) 286-1698 វៀតណាម- (408) 286-1448 **Farsi**- (408) 286-5680 x108 និងចិន- (408) 286-5680 x109

ខ្ញុំមានការបារម្ភពីបញ្ហាកូនខ្ញុំនៅសាលារៀន តើខ្ញុំត្រូវធ្វើយ៉ាងណា?

ឱពុកម្តាយមានអំណាចណាស់ ក្នុងការសិក្សារបស់កូនអ្នក។ មានច្រើនរបៀបណាស់ដែលឱពុកម្តាយអាចធ្វើ ដើម្បីជួយគាំទ្រកូនរបស់អ្នក ហើយនឹងអាចធ្វើឲ្យមានការផ្លាស់ប្តូរជាធំដុំ ដែលអាចមានដល់កូនសិស្សនៅក្នុងសាលាទាំងមូល ឬនៅក្នុង មណ្ឌលសិក្សាធិការទាំងអស់។ ឱពុកម្តាយអាចទាក់ទង ជាមួយនឹងមន្ត្រីដែលបានជ្រើសរើស ដើម្បីនិយាយបង្ហោះ អំពីការបារម្ភនិងគំនិតយោបល់ អំពីតើមណ្ឌលសិក្សាធិការ ត្រូវធ្វើយ៉ាងណាដើម្បីឲ្យការងារ បានប្រសើរល្អឡើង។ ដើម្បីឲ្យដឹងថា អ្នកណាមួយជាសមាជិកទីប្រឹក្សាក្រសួងអប់រំ ដែលបានជ្រើសនៅកន្លែងអ្នកនោះ សូមទាក់ទងនឹងសាលារបស់កូនអ្នក។

តើយ៉ាងម៉េចដែរ បើការជួប ជាមួយសមាជិកទីប្រឹក្សាក្រសួងអប់រំ មិនបានធ្វើឲ្យស្ថានភាព នៅសាលាកូនអ្នកបានប្រសើរឡើងទេនោះ?

បើសិនជា អ្នកមានការយល់ឃើញថា ការនិយាយផ្ទាល់ជាមួយទីព្រឹក្សាសាលាទាំងមូល ជាការសំខាន់សំរាប់ បង្ហាញនៃចំណុចរឿងដែលអ្នកព្រួយបារម្ភនោះ អ្នកអាចទាក់ទងជាមួយអ្នកដំណាងក្នុងសហគមន៍អ្នក ដែលមានកន្លែងធ្វើការនៅជាមួយ Superintendent's office។ មានផ្លូវម៉្យាងទៀត គឺសំរាប់ឱពុកម្តាយ យកចំណុចរឿងទាំងអស់ទៅពិគ្រោះបង្ហាញផ្ទាល់ ពេលដែលមានការប្រជុំ School Board meetings។ School Board meetings មានបើកទ្វារចំហសំរាប់សាធារណៈទាំងអស់ នឹង មានប្រជុំមួយខែម្តង ហើយនឹងបង្ហាញនូវចំណុចរឿងផ្សេងៗ ដែលមានការប៉ះពាល់ដល់ការសិក្សានៅក្នុងសង្កាត់សាលាទាំងមូល។ ឱពុកម្តាយអាចរួមគ្នាជាមួយឱពុកម្តាយផ្សេងៗទៀត ដើម្បីធ្វើឲ្យមានការប្តូរផ្លាស់ចំណុចរឿងណាដែលគេយល់ថាមានការចាំបាច់ នៅក្នុងប្រជុំ School Board meetings នោះ។

តើក្រុមឱពុកម្តាយ (**Parent's Club**) ធ្វើអ្វីនៅសាលាកូនខ្ញុំ?

Parents' Clubs ឬក៏ហៅថា PTA's (Parent-Teacher Associations- សមាគមរបស់ឱពុកម្តាយនឹងគ្រូ) គឺជាមធ្យោបាយមួយ សំរាប់ឱពុកម្តាយ ឲ្យបានមុខងារផ្ទាល់នៅសាលារៀនកូនខ្លួន។ PTA's គឺជាក្រុមកណៈកម្មការរបស់ឱពុកម្តាយ ដែលធ្វើការជាមួយគ្រូបង្រៀន និងចាងហ្វាងសាលា ដើម្បីធ្វើ ឲ្យសាលាបានល្អប្រសើរឡើង។ បើសិនជាសាលាអ្នកគ្មានក្រុមឱពុកម្តាយ PTA នោះទេ ក៏នៅមាន PTA របស់ស្រុកនិងរដ្ឋ ដែលអាចជួយអ្នកឲ្យចាប់ផ្តើមធ្វើ PTA នៅសាលាកូនអ្នក។ ពត៌មានបន្ថែមទៀត អាចរកបាននៅ www.pta.org តាមខ្សែអិនទើណិត។ **អ្នកមិនចាំបាច់ឲ្យចេះនិយាយភាសាអង់គ្លេសទេ ដើម្បីរួមចំណែកក្នុង PTA នោះ។**

ឱពុកម្តាយអាចមានអំណាចច្រើន
ក្នុងការផ្តល់ឥទ្ធិពលទៅលើការសិក្សារបស់កូនអ្នកដោយ
ចូលខ្លួនរួមចំណែកក្នុង PTA។

ការគ្រប់គ្រងទីក្រុង

តើការគ្រប់គ្រងទីក្រុងមានរបៀបយ៉ាងណា? ទីក្រុងមានការគ្រប់គ្រង ដោយកណៈកម្មាធិការមួយ មានឈ្មោះថា City Council។ អ្នកដែលបានជ្រើសរើសឡើងឲ្យធ្វើការនេះ អាចជាដំណាងសង្កាត់ខ្លះ ឬក៏អ្នករស់នៅជិតខាងក្នុងទីក្រុងនោះ ឬក៏គេអាចជាដំណាងនៃទីក្រុងទាំងមូលតែម្តង។ ជាមួយគ្នានេះដែរ អ្នកដំណាងទាំងនេះ ត្រូវតែធ្វើច្បាប់ និងធ្វើសេចក្តីសំរាច់ការធំៗ ដែលមានប៉ះពាល់ដល់ការរស់នៅ របស់យើងទាំងអស់គ្នា។ ទីក្រុងនិមួយៗអាចមាន មេដឹកនាំម្នាក់ ដែលជ្រើសរើសដោយសា ការបោះឆ្នោតទូទៅ អ្នកនោះមានឈ្មោះថា ចៅហ្វាយក្រុង Mayor ។ ចៅហ្វាយក្រុងគឺជាមន្ត្រីធំ ដែលទទួលខុសត្រូវធ្វើកិច្ចការ សំរាប់នៅក្នុងទីក្រុងនោះ ឧទាហរណ៍ ដូចជាប្រធាននៃប្រទេសទាំងមូល។

តើខ្ញុំត្រូវឲ្យដំណឹងពីបញ្ហាទាំងឡាយ ដល់ទៅទីក្រុងយ៉ាងដូចម្តេច?

បើសិនជាមានបញ្ហាធំ អាចប៉ះពាល់ដល់មនុស្សច្រើន នឹងត្រូវការ សកម្មភាពជាបន្ទាន់ អ្នកនិងអ្នកជិតខាង អាចនិយាយផ្ទាល់ជាមួយ សមាជិកនៃកណៈកម្មាធិការទីក្រុង City Council។ ថែមទៀតអ្នក អាចរៀបចំជាក្រុមមួយ ជាមួយអ្នកជិតខាង ដើម្បីយកចំណុចរឿង នោះទៅបង្ហាញដល់ កណៈកម្មាធិការទីក្រុង នៅថ្ងៃដែលគេប្រជុំ។ ការ ប្រជុំនេះ មានការបើកចំហជាសាធារណៈ នឹងជាកន្លែងដែលរឿងរ៉ាវ ទាំងឡាយអាច បង្ហាញនឹងធ្វើសេចក្តីពិគ្រោះសំរេចបាន។

តើក្រសួងក្នុងទីក្រុង អាចជួយខ្ញុំ និងសហគមន៍ខ្ញុំ យ៉ាងដូចម្តេចដែរ?

ក្រសួងក្នុងទីក្រុង និងមុខក្រសួងទាំងអស់ អាចជួយអ្នករស់នៅទី នោះ ក្នុងការបង្ហាញដោះស្រាយ ដែលទាក់ទងទៅនឹងទីក្រុងដូចជា ចំណុចរឿងពី ទឹក ភ្លើង ប៉ូលិស ភ្លើងឆេះ និងកន្លែងសួនលេង កំសាន្ត។

ការគ្រប់គ្រងក្នុងស្រុក **County Government**

តើស្រុកជាអ្វីទៅ? ហើយតើមានការគ្រប់គ្រងយ៉ាងណាដូចម្តេច?

ស្រុកមានទំហំធំជាងទីក្រុង ហើយតាមធម្មតាមានទីក្រុងច្រើនរួមគ្នា។ ស្រុក សាន់តាក្លារ៉ា (Santa Clara County) មាន ១៥ក្រុងនៅក្នុង ព្រំប្រទល់របស់គេ។ ស្រុកមានការគ្រប់គ្រង ដោយអ្នកដែលគេបាន បោះឆ្នោតជ្រើសរើស។ មន្ត្រីនោះឈ្មោះថា Board of Supervisors។ មន្ត្រីជាប់ឆ្នោត ឬឈ្មោះ Supervisors របស់ ស្រុកនោះ ជាដំណាងសង្កាត់និមួយៗ នៅក្នុងស្រុកទាំងមូល ដែល មានទីក្រុងទាំងអស់ ចូលរួមរួម។

តើស្រុកមានការទទួលខុសត្រូវយ៉ាងណាខ្លះ?

អ្នកគ្រប់គ្រងស្រុកទាំងអស់ ត្រូវមើលពីលើ នូវចំណុចរឿងដែលមាន សារៈសំខាន់ ចំពោះការរស់នៅល្អរបស់ប្រជាជនគេ ដូចជា សុខភាព និងវិលហ្វែ ការកាត់សេចក្តីក្នុងតុលាការ បណ្ណាល័យ ក្រសួងប៉ូលិស និងការយកតាក់ (Taxes) ។

តើខ្ញុំ អាចចូលរួមរួមជួយ ក្នុងការគ្រប់គ្រងស្រុក យ៉ាងណាដែរ?

មានរបៀបច្រើនយ៉ាងណាស់ ក្នុងការចូលរួមជួយ។ ស្រុកក៏ដូចជា ក្រុងដែរ គេមានកន្លែងពិសេសនិងក្រុមកណៈកម្មាធិការ ដែលមាន ការចេះដឹងពិសេស ពីចំណុចរឿងដែលមិនធម្មតានោះ ដូចជា សិទ្ធិ នៃអ្នកជួលផ្ទះ ក្មេងនិងក្មេងជំទង់ និងមនុស្សចាស់និងចាស់ជរា។ ប្រជាជននៅក្នុងស្រុក មានភាពអន្តោប្រវេសន៍ ឬក៏អត់មានទេនោះ អាចចូលរួមជួយ ជាមួយក្រសួងនិងកណៈកម្មាធិការបានដូចគ្នា។ ជាបន្ថែម ការចូលរួមប្រជុំជាមួយ Board of Supervisors ការដឹងថាអ្នកណាមួយ ជាមន្ត្រីដែលជាប់ឆ្នោតនៅក្នុងស្រុកអ្នកនោះ និងការពូច្បាស់ នៃចំណុចរឿងដែលមានការសំខាន់ចំពោះអ្នក ជាការ មួយប្រសើរល្អថែមទៀត ដែលអាចឲ្យអ្នក ចូលខ្លួនជួយក្នុងការគ្រប់ គ្រងស្រុកអ្នក។

តើខ្ញុំអាចរៀនថែមទៀតយ៉ាងណា ដើម្បីឲ្យដឹងពីការ គ្រប់គ្រងតាមកន្លែង សំរាប់ឲ្យខ្ញុំចូលរួមជួយ?

មណ្ឌលសិក្សាធិការ ទីក្រុង និង ស្រុក ជាញឹកញាប់បានផ្តល់ឲ្យការ ធ្វើលំហាត់ ថ្នាក់និងការស្តាប់ ពីរបៀបដឹកនាំ សំរាប់បង្រៀនអ្នកស្រុក ពីរបៀបធ្វើការគ្រប់គ្រងយ៉ាងណា ហើយមានសង្ឃឹមថា ប្រជា ពលរដ្ឋ នឹងចូលខ្លួនជួយ។ អ្នកណាមួយក៏អាចទៅរៀន ពីកម្មវិធីនេះ មិនថាអ្នកនោះ ជាអ្នកមានសញ្ជាតិឬអត់នោះទេ។ សូមទាក់ទងជា មួយនឹងអ្នកគ្រប់គ្រងទៅតាមកន្លែងដើម្បី ឲ្យដឹងពីកម្មវិធីនេះ។ ក្រុម ពលរដ្ឋនិងក្រុមសហគមន៍ ក៏មានផ្តល់ថ្នាក់និងការលំហាត់ ជួយ សមាជិកសហគមន៍ រៀនពីការប្រើសិទ្ធិរបស់ខ្លួន សំរាប់រកការប្តូរផ្លាស់ និងឲ្យគេបានដឹងពូពីរឿងខ្លួន។

Community-based Groups that Offer Civic Education

California PTA
930 Georgia St., Los Angeles 90015-1322
Tel: (213) 620-1100
Website: **www.capta.org**

Comité César Chávez

2039 Kammerer Ave., San José 95116
Tel: 924-2804
Language(s): Spanish

Immigrant Leadership Forum of Santa Clara County
70 W. Hedding St. WWLL, San José 95112
Tel: (408) 792-2300

Services, Immigrant Rights & Education Network

778 N. 1st. St. Ste. 200, San José 95112
Tel: (408) 286-5680

United Neighborhoods of Santa Clara County

525 W. Alma St., San Jose
Tel: (408) 286-8661

Santa Clara County Board of Supervisors

District One

Donald F. Gage

San José Office:
County Government Center
70 West Hedding. St., San José 95110

San Martin Office:
80 Highland Ave, San Martin 95046
Tel: (408) 299-5010
(408) 686-8742

District Two

Blanca Alvarado
County Government Center
10th Floor - East Wing
70 West Hedding St.,San José 95110
Tel: (408) 299-5020

District Three

Peter McHugh
County Government Center East Wing
70 West Hedding St., San José 95110
Tel: (408) 299-5030

District Four

James T. Beall, Jr.
County Government Center
East Wing
70 West Hedding St., San José 95110
Tel: (408) 299-5040

District Five

Liz Kniss
County Government Center
70 West Hedding Street - 10th Fl., San José 95110
Tel: (408) 299-5050
(650) 965-8737

City of Campbell

City Hall
70 North First StreetCampbell 95008
Tel: (408) 866-2100
TDD: (408) 866-2791

City of Cupertino

City Hall
10300 Torre Ave., Cupertino 95014
Tel: (408) 777-3193

City of Gilroy

City Hall
7351 Rosanna St. Gilroy 95020
Tel: (408) 846-0400

City of Los Altos

Los Altos City Hall
One North San Antonio Rd.,Los Altos 94022
Tel: (650) 948-1491

City of Los Altos Hills

Town Hall
26379 Fremont Rd., Los Altos Hills 94022

Tel: (650) 941-7222

City of Los Gatos

City Hall
103 E. Main St.
P.O. Box 949, Los Gatos, CA 95031
Tel: (408) 354-6834

City of Milpitas

City Hall
455 E. Calaveras Blvd., Milpitas, CA 95035
Tel: (408) 586-3026

City of Morgan Hill

City Hall
17555 Peak Ave., Morgan Hill, CA 95037
Tel: (408)779-7271

City of Mountain View

City Hall
500 Castro Street
P.O. Box 7540, Mountain View   94041
Tel: (650) 903-6304

City of Palo Alto

City Hall
250 Hamilton Ave., Palo Alto 94301
Tel: (650) 329-2100

City of San Jose

General Address
City Hall
801 North First St., San José 95110

Mayor Ron Gonzales
P: (408) 277-4237
F: (408) 277-3868
Email: MayorEmail@ci.sj.ca.us

District 1

Linda J. LeZotte
P: (408) 277-5438
Email: linda.lezotte@ci.sj.ca.us

District 2

Forrest Williams
Tel: (408) 277-4282
Email: forrest.williams@ci.sj.ca.us

District 3

Cindy Chavez
Tel: (408) 277-5231
Email: cindy.chavez@ci.sj.ca.us

District 4

Chuck Reed
Tel: (408) 277-5320
Email: District4@ci.sj.ca.us

District 5

Nora Campos
Tel: (408) 277-5157
Email: District5@ci.sj.ca.us

District 6

Ken Yeager
Tel: (408) 277-5166
Email: ken.yeager@ci.sj.ca.us

District 7

George Shirakawa, Jr.
Tel: (408) 277-5226
Email: district7@ci.sj.ca.us

District 8

David D. Cortese
Tel: (408) 277-5242
Email: dave.cortese@ci.sj.ca.us

District 9

John Diquisto
Tel: (408) 277-5275

Email: john.a.diquisto@ci.sj.ca.us

<u>*District 10*</u>

Pat Dando
Tel: (408) 277-5251
Email: pat.dando@ci.sj.ca.us

City of Santa Clara

City Hall
1500 Warburton Ave., Santa Clara 95050
Tel: (408) 615-2250

City of Saratoga

City Hall
13777 Fruitvale Ave., Saratoga 95070
Tel: (408) 983-1040

City of Sunnyvale

City Hall
P.O. Box 3707, Sunnyvale 94088
Tel: (408) 730-7500